



Sai Vedas – Suplemento Guía de pronunciación de mantras *Anuvaka 11 Sri Rudram*

Organización Sri Sathya Sai Baba de Argentina



“ ¡Miren! ¡Contemplan al Señor del helado pico, coronado con la luna creciente,
el de los brillantes rizos apelmazados,
refrescado por el río Ganges en su descenso del cielo!
Con su llameante ojo en la frente,
y la venenosa poción del Halahala coloreando de morado el bello cuello,
los vivos brazaletes de serpientes ondeantes
y el cinturón de la cobra sosteniendo la piel de elefante,
Su única prenda de vestir,
con la perlina ceniza cubriendo Su pecho,
el deslumbrante punto de bermellón en la frente al lado del ojo quemante,
los rojizos labios pintados del betel recién masticado.
Los zarcillos del más puro oro engastados de diamantes,
bailando como las titilantes estrellas del cielo,
la forma negadora de la visión, y la hermosa persona del Señor
irradiando Divina Refulgencia.”

Bhagavan Sri Sathya Sai Baba

Año 1. N° 8. Noviembre de 2009



1. Editorial
2. Video clip Anuvaka 11
3. Guía para la pronunciación
4. Significado y preguntas de autoindagación para círculos de estudio

1. Editorial

Hemos estado trabajando sobre el mantra Sri Rudram, por 9 meses (desde el mes de febrero), a los fines de poder facilitar su aprendizaje a quien anhele recitarlo y adentrarse en el significado.

El Namakam es la entrega a Dios...

Ofrecemos este material, embriagados en Su Amor, ofrendándolo a Sus Divinos y tan amados Pies, para Su 84° Cumpleaños, con agradecimiento infinito.

Con el corazón en Sai



Vedas y Legado Divino – C.Central OSSSBArgentina

Un día *Swami* preguntó a uno de Sus estudiantes:

- “¿Conoces el significado de Veda?”

El muchacho dijo:

- “Si *Swami*.”

- “Muy bien, comienza”

Después de una estrofa, *Swami* dijo:

- “¡Detente! Ahora en inglés”

El muchacho comenzó a explicar el significado del verso en inglés.

- “¡Detente! El siguiente verso”.

Así verso tras verso, y entremedio, la traducción en inglés.

Cantar los *Vedas* es suficiente logro, pero conocer su significado también es una realización única.

EXAMEN ORAL IMPROVISADO

Un día, de repente *Swami* le pidió a un profesor:

- “Acércate, hazle a estos estudiantes algunas preguntas sobre el Veda”.

- **Hay una parte del canto del Veda denominada Rudram. Rudram tiene dos partes: namakam y chamakam. ¿Qué diferencia hay entre ambas?**

Un muchacho se levantó y dijo: - “*Swami*, yo responderé”.

- “Si. ¿Cuál es la respuesta?”

- “La parte chamakam del canto del Veda ayuda a la realización de los deseos. Por lo tanto, todos los mantras de esta parte chamakam finalizan así: chame...chame...chame...chame. Chame significa “yo quiero eso”. Por tanto chamakam es la sumisión de los deseos. Y obtienes los deseos. La otra parte es namakam. ¿Qué es namakam? La parte namakam de este rudram es la entrega a Dios. Aquí hay dos palabras: na + ma: ma, es ‘mío’, na, es ‘no’; por lo tanto, “mío no, todo es Tuyo”. Significa sumisión a Dios, entrega a Dios. “Nada es mío y todo es Tuyo” es nama-namakam. Espero que este claro. Por consiguiente, eso es namakam y chamakam. Lo interesante es que en namakam, la primera letra es na, en tanto que en chamakam, la segunda letra es ma. Nama significa “sin ego, mío no”.

Como bien se podía observar en la cara de *Swami*, se sentía muy feliz con la explicación dada por los muchachos.

Fragmentos de una charla de Anil Kumar, del 12/11/2003

2. Video Clip Anuvaka 11 Namakam



<http://www.youtube.com/watch?v=6tZGWIbuDTA>

-También puede verse en el espacio de World TV:

Sai Baba Vedas Argentina:

http://worldtv.com/sai_baba_vedas_argentina

3. Guía para la pronunciación

Anuvaka 11 del Namakam



Línea 1

सहस्राणि सहस्रशो ये रुद्रा अधि भूम्याम् । तेषां सहस्रयोजनेऽवधन्वानि तन्मसि ।
sahasraṇi sahasraśo ye ruḍrā adhi bhūmyām | teṣāṃ
sahasrayojane'vadhanvāni tanmasi |

- sahasrani

- Anudatta en la primera sílaba: baja el tono.
- Emitir el sonido de la "h" (aspirada) en la sílaba "has".
- En la sílaba "ra":
 - Pronunciar la "r" en su sonido suave.
 - Swarita: sube el tono.
 - La "a" tiene dos tiempos de duración.
- La "n" con punto abajo corresponde a una "n" cerebral. Se articula poniendo la punta de la lengua en el techo del paladar, resonando así, hacia el interior de la boca.

- sahasraso

- Emitir el sonido de la "h" (como una suave aspiración) en la sílaba "has".
- En la sílaba "ra":
 - Pronunciar la "r" en su sonido suave.
 - Anudatta: baja el tono.
- La "s" con diacrítico corresponde a una sibilante que se articula desde la posición palatal (con la lengua en la posición que utilizamos al articular el sonido "sh"; sonando más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral).
- La "o" siempre tiene dos tiempos de duración.

- ye

- La "y" suena como la "i" latina.
- La "e" siempre tiene dos tiempos de duración.

- rudra

- Pronunciar la "r" en su sonido suave.
- Anudatta en la primera sílaba: baja el tono.
- La "a" tiene dos tiempos de duración.

- adhi

- Un sonido aspirado representado por la consonante "dh".
- Anudatta en la sílaba "dhi": baja el tono.

- bhumyam

- Un sonido aspirado representado por la consonante "bh".
- La "u" tiene dos tiempos de duración.
- La "y" suena como la "i" latina.
- La "a" tiene dos tiempos de duración.
- El diacrítico representado por dos líneas verticales por encima de la "a", indica dos distintos niveles de subida de tono, acomodándose en una duración más larga en dicha letra.

- tesagm

- La "e" siempre tiene dos tiempos de duración.
- "s" con punto abajo, es una sibilante que se articula desde la posición cerebral (es decir, con la punta de la lengua en el techo del paladar, produciendo un sonido más hacia el interior de la boca).
- La "a" tiene dos tiempos de duración.
- El punto sobre la "m" indica que su sonido es nasalizado.
- Swarita en la última sílaba: sube el tono.

- sahasrayojane´vadhanvani

- Emitir el sonido de la "h" (aspirada) en la sílaba "has".
- Pronunciar la "r" en su sonido suave.
- La "y" suena como la "i" latina.
- La "o" tiene siempre dos tiempos de duración.
- La "j" se pronuncia como la "y" de nuestro alfabeto; como en las palabras inglesas "jazz" ó "jumper".
- Anudatta en la sílaba "ja": baja el tono.
- La "e" siempre tiene dos tiempos de duración.
- El apóstrofe tras la vocal "e" alarga el tiempo de la misma en medio tiempo más (teniendo entonces, dos tiempos y medio).
- Pronunciar la "v" en su condición de consonante dento-labial.
- En la primera sílaba "va": Anudatta: baja el tono.
- Un sonido aspirado representado por la consonante "dh".
- En la última sílaba "va":
 - Swarita: sube el tono.
 - La "a" tiene dos tiempos de duración.

Línea 2

अस्मिन्मह॑त्य॒ण॒वि॑न्त॒रि॒क्षे॑ भ॒वा॒ अधि॑ ।
asminmahatyaṇave'ntarikṣe bhavā adhi ।

- asminmahatyarnave´ntarikse

- Anudatta en la sílaba "as": baja el tono.
- Swarita en la sílaba "ma": sube el tono.
- Emitir el sonido de la "h" (aspirada) en la sílaba "ha" y Anudatta: baja el tono.
- En la sílaba "tyar":
 - La "y" suena como la "i" latina.
 - Swarita: sube el tono.
- En la sílaba "na":
 - La "n" con punto abajo corresponde a una "n" cerebral. Se articula poniendo la punta de la lengua en el techo del paladar, resonando así, hacia el interior de la boca.
 - Baja el tono: Anudatta.
- En la sílaba "ve":
 - Emitir el sonido de la "v" en su condición de consonante dento-labial.
 - La "e" siempre tiene dos tiempos de duración.
- El diacrítico representado por dos líneas verticales por encima de la "e", indica dos distintos niveles de subida de tono, acomodándose en una duración más larga en dicha letra.
- El apóstrofe tras la vocal "e" alarga el tiempo de la misma en medio tiempo más-
- En la sílaba "rik":
 - Pronunciar la "r" en su sonido suave.
 - Swarita: sube el tono.
- "s" con punto abajo, es una sibilante que se articula desde la posición cerebral (con la punta de la lengua en el techo del paladar, produciendo un sonido más hacia el interior de la boca). Su sonido suena al interior del aparato fonador.
- La "e" siempre tiene dos tiempos de duración.

- bhava

- Un sonido aspirado representado por la consonante "bh"
- Anudatta en la primera sílaba: baja el tono.
- Emitir el sonido de la "v" en su condición de consonante dento-labial.
- La última "a" tiene dos tiempos de duración.

- adhi

- Un sonido aspirado representado por la consonante "dh"
- Swarita en la última sílaba: sube el tono.

Línea 3

नीलग्रीवाः शितिकण्ठाः शर्वा अधः, क्षमाचराः ।
nilagrivāḥ śitikaṅṭhāḥ śarvā adhaḥ , kṣamācarāḥ ।

- nilagrivah

- Las dos "i" y la segunda "a", tienen dos tiempos de duración.
- Swarita en la sílaba "la": sube el tono.
- Emitir el sonido de la "v" en su condición de consonante dento-labial.
- Visarga ("h" con punto) al final de la palabra, toma el sonido inicial de la palabra que sigue. Pronunciar tanto el sonido del final, como el del inicio de la palabra siguiente, es decir "nilagrivash shitika..."

- sitikanthah

- La "s" con diacrítico corresponde a una sibilante que se articula desde la posición palatal (con la lengua en la posición que utilizamos al articular el sonido "sh"; sonando más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral).
- Anudatta en la sílaba "ti": baja el tono.
- La "n" con punto abajo corresponde a una "n" cerebral. Se articula poniendo la punta de la lengua en el techo del paladar, resonando así, hacia el interior de la boca.
- En la sílaba "thah":
 - El punto debajo de la "th" -consonante cerebral aspirada- (se articula poniendo la punta de la lengua hacia el centro del paladar; sacando el sonido de la "h" inherente a toda aspirada-
 - La "a" tiene dos tiempos de duración.
 - El diacrítico representado por dos líneas verticales por encima de la "a", indica dos distintos niveles de subida de tono, acomodándose en una duración más larga en dicha letra.
 - Visarga ("h" con punto) al final de la palabra, toma el sonido inicial de la palabra que sigue. Pronunciar tanto el sonido del final, como el del inicio de la palabra siguiente, es decir "sitikanthash sharva..."

- sarva

- La "s" con diacrítico corresponde a una sibilante que se articula desde la posición palatal (con la lengua en la posición que utilizamos al articular el sonido "sh"; sonando más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral).
- Anudatta en la sílaba "sar": baja el tono.
- Emitir el sonido de la "v" en su condición de consonante dento-labial.
- La última "a" tiene dos tiempos de duración.

- adhah

- Anudatta en la primera "a": baja el tono.
- Un sonido aspirado representado por la consonante "dh".
- Se debe incluir un suave eco de la vocal que precede a la "h" (visarga), en este caso una "a". El sonido final de esta última parte, será "adhah".

- ksamacarah

- “s” con punto abajo, es una sibilante que se articula desde la posición cerebral (es decir, con la punta de la lengua en el techo del paladar, produciendo un sonido más hacia el interior de la boca). Su sonido suena al interior del aparato fonador.
- Swarita en la sílaba “ksa”: sube el tono.
- La “a” de la sílaba “ma” tiene dos tiempos de duración.
- La “c” suena como la “ch” de nuestro alfabeto.
- Anudatta en la sílaba “ca”: baja el tono.
- Pronunciar la “r” en su sonido suave.
- La última “a” tiene dos tiempos de duración.
- Se debe incluir un suave eco de la vocal que precede a la “h” (visarga), en este caso una “a”. El sonido final de esta última parte, será “ksamacaraha”.

Línea 4

नीलग्रीवाः शितिकण्ठा दिवग्ं रुद्रा उपश्रिताः ।
nīlagrīvāḥ śitikanṭhā divagm̐ rudrā upaśritāḥ ।

- nilagrivah

- Las dos “i” y la segunda “a”, tienen dos tiempos de duración.
- Swarita en la sílaba “la”: sube el tono.
- Emitir el sonido de la “v” en su condición de consonante dento-labial.
- Visarga (“h” con punto) al final de la palabra, toma el sonido inicial de la palabra que sigue. Pronunciar tanto el sonido del final, como el del inicio de la palabra siguiente, es decir “nilagrivash shitika...”

- sitikanthah

- La “s” con diacrítico corresponde a una sibilante que se articula desde la posición palatal (con la lengua en la posición que utilizamos al articular el sonido “sh”; sonando más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral).
- Anudatta en la sílaba “ti”: baja el tono.
- La “n” con punto abajo corresponde a una “n” cerebral. Se articula poniendo la punta de la lengua en el techo del paladar, resonando así, hacia el interior de la boca.
- El punto debajo de la “th” nos indica que se trata de una consonante cerebral aspirada (se articula poniendo la punta de la lengua hacia el centro del paladar; sacando el sonido de la “h” inherente a toda aspirada).

- divagm

- Emitir el sonido de la “v” en su condición de consonante dento-labial.
- Swarita en la última sílaba: sube el tono.
- El punto sobre la “m” indica que su sonido es nasalizado.

- rudra

- Pronunciar la “r” en su sonido suave.
- Anudatta en la primera sílaba: baja el tono.
- La “a” tiene dos tiempos de duración.

- upasritah

- Swarita en la sílaba “pa”: sube el tono.
- La “s” con diacrítico corresponde a una sibilante que se articula desde la posición palatal (con la lengua en la posición que utilizamos al articular el sonido “sh”; sonando más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral).
- Pronunciar la “r” en su sonido suave.
- La última “a” tiene dos tiempos de duración.

- Se debe incluir un suave eco de la vocal que precede a la “h” (**visarga**), en este caso una “a”. El sonido final de este última parte, será “**upasritaha**”.

Línea 5

ये वृक्षेषु सस्पिञ्जरा नीलग्रीवा विलोहिताः । ये भूतानामधिपतयो विशिखासः कपर्दिनः ।
 ye vṛkṣeṣu saṣpiñjarā nīlagrīvā vilohitāḥ | ye bhūtānamadhipatayo
 viśikhāsaḥ kapardināḥ |

- ye

- La “y” suena como la “i” latina.
- La “e” siempre tiene **dos tiempos de duración**.

- vrkṣesu

- Emitir el sonido de la “v” en su condición de **consonante dento-labial**.
- La “r” **con puntito abajo**, corresponde a una **vocal** en el alfabeto sánscrito. Esta vocal se articula en el mismo punto de todas las letras cerebrales (ubicando la punta de la lengua hacia el centro del techo del paladar).
- **Anudatta en la primera sílaba**: baja el tono (guión debajo de la “r”).
- El **puntito situado debajo de la “s”**; indica que es una sibilante que se articula desde la posición cerebral. El sonido debe emitirse colocando la punta de la lengua en el centro del paladar.
- La “e” siempre tiene **dos tiempos de duración**.
- **Swarita en la última sílaba**: sube el tono.

- saṣpiñjara

- **Anudatta en la sílaba “sas”**: baja el tono.
- La “j” se pronuncia como la “y” de nuestro alfabeto (como en la palabra “yerra”), con un sonido semejante al que emitimos al pronunciar la palabra “jazz”.
- **Swarita en la sílaba “ja”**: sube el tono.
- **En la sílaba “ra”**:
 - La “r” se emite siempre en su sonido suave.
 - La “a” tiene **dos tiempos de duración**.
 - **Anudatta**: baja el tono.

- nīlagrīva

- **Las dos “i”** de esta palabra, tienen **dos tiempos de duración**.
- **Swarita en la sílaba “la”**: sube el tono.
- **En la sílaba “va”**:
 - Pronunciar la “v” en su condición de **consonante dento-labial**.
 - La “a” tiene **dos tiempos de duración**.
 - **Anudatta**: baja el tono.

- vilohitah

- Emitir el sonido de la “v” en su condición de **consonante dento-labial**.
- **En la sílaba “lo”**:
 - La “o” tiene **dos tiempos de duración**.
 - **Swarita**: sube el tono.
- Emitir el sonido de la “h” (una suave aspiración), en la **sílaba “hi”**.
- La “a” tiene **dos tiempos de duración**.
- El **punto debajo de la “h”**, indica que se debe incluir un suave y corto eco de la vocal que precede a la “h” (**visarga**), en este caso una “a”. El sonido final de este última parte, será “**vilohitahá**”. Recordar que la “h” no es muda.

- ye

- La “y” suena como la “i” latina.

- La "e" siempre tiene dos tiempos de duración.

- bhutanamadhipatayo

- En la sílaba "bhu":
 - Un sonido aspirado representado por la consonante "bh".
 - La "u" tiene dos tiempos de duración.
 - Anudatta: baja el tono.
- Las "a" de las sílabas "ta" y "na", tienen dos tiempos de duración.
- Anudatta en la sílaba "na": baja el tono.
- Un sonido aspirado, representado por la consonante "dh" en la sílaba "dhi", y Swarita: sube el tono.
- La "y" suena como la "i" latina.
- La "o" siempre tiene dos tiempos de duración.

- visikhasah

- Emitir el sonido de la "v" en su condición de consonante dento-labial.
- La "s" con diacrítico, corresponde a una sibilante que se articula desde la posición palatal (con la lengua en la posición que usualmente utilizamos nosotros al articular el sonido "sh"; sonando más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral).
- Anudatta en la sílaba "si": baja el tono.
- En la sílaba "kha":
 - Un sonido aspirado, representado por la consonante "kh".
 - La "a" tiene dos tiempos de duración.
- Swarita en la última sílaba: sube el tono.
- La visarga ("h" con punto abajo) cambia su sonido, de acuerdo a la palabra que le sigue. Por estar la visarga seguida de una palabra que comienza con "k", suena como una "h" "bien aspirada".

- kapardinah

- Anudatta en la sílaba "par": baja el tono.
- Swarita en la última sílaba: sube el tono.
- El punto debajo de la "h", indica que se debe incluir un suave y corto eco de la vocal que precede a la "h" (visarga), en este caso una "a". El sonido final de esta última parte, será "kapardinahá". Recordar que, ante la "h" emitimos una suave aspiración.

Línea 6

ये अन्नेषु विविध्यन्ति पात्रेषु पिबतो जनान् ।
 ye annēṣu vīvidhyanti pātreṣu pibāto janān |

- ye

- La "y" suena como la "i" latina.
- La "e" siempre tiene dos tiempos de duración.

- annesu

- En la sílaba "ne":
 - Swarita: sube el tono.
 - La "e" siempre tiene dos tiempos de duración.
- Punto situado debajo de la "s": sibilante que se articula desde la posición cerebral; el sonido debe emitirse colocando la punta de la lengua en el centro del paladar.

- vividhyanti

- Pronunciar la "v" en su condición de consonante dento-labial.
- Anudatta en la primera sílaba: baja el tono.
- Un sonido aspirado representado por la consonante "dh", en la sílaba "dhyan".

- La "y" suena como la "i" latina.
- Swarita en esa misma sílaba: sube el tono.
- En la sílaba "ti": Anudatta (baja el tono).

- patresu

- La "a" tiene dos tiempos de duración.
- La "e" siempre tiene dos tiempos de duración.
- En la sílaba "tre": Swarita (sube el tono).
- Punto situado debajo de la "s": sibilante que se articula desde la posición cerebral; el sonido debe emitirse colocando la punta de la lengua en el centro del paladar.
- Anudatta en la última sílaba: baja el tono.

- pibato

- Swarita en la sílaba "ba": sube el tono.
- Anudatta en la sílaba "to": baja el tono.
- La "o" siempre tiene dos tiempos de duración.

- janan

- La "j" se pronuncia como la "y" de nuestro alfabeto, como en la palabra inglesa "jazz".
- La "a" de la sílaba "nan", es larga.
- La línea vertical sobre la "n" final, indica que se trata de una Swarita: sube el tono.
- Observar el pequeño "eco" que se produce al final de esta palabra, correspondiente a una muy suave y cerrada "e".

Línea 7

ये पथां पथिरक्षय ऐलबृदा यव्युधः ।
 ye pathāṃ pathirakṣaya ailabr̥dā yavyudhaḥ ।

- ye

- La "y" suena como la "i" latina.
- La "e" siempre tiene dos tiempos de duración.

- patham

- Anudatta en la sílaba "pa": baja el tono.
- Un sonido aspirado en la sílaba "tham".
- El punto sobre la "m", indica que su sonido es nasalizado.

- pathiraksaya

- Swarita en la sílaba "pa": sube el tono.
- Un sonido aspirado en la sílaba "thi", y Anudatta (baja el tono).
- Pronunciar la "r" en su sonido suave.
- Punto situado debajo de la "s": sibilante que se articula desde la posición cerebral; el sonido debe emitirse colocando la punta de la lengua en el centro del paladar.
- Swarita en la sílaba "sa": sube el tono.
- La "y" se pronuncia como la "i" latina.

- ailabrda

- La "r" con puntito abajo, corresponde a una vocal en el alfabeto sánscrito. Se articula en el mismo punto de todas las letras cerebrales (ubicando la punta de la lengua hacia el centro del techo del paladar).
- Anudatta en la sílaba "br": baja el tono (guión debajo de la "r").
- La "a" de la sílaba "da", tiene dos tiempos de duración.

- yavyudhah

- La "y" suena como la "i" latina.
- **Anudatta en la sílaba "ya"**: baja el tono.
- Pronunciar la "v" en su condición de **consonante dento-labial**.
- **Un sonido aspirado en la sílaba "dhah"**, representado por la **consonante "dh"**.
- **Swarita en la última sílaba**: sube el tono.
- El **punto debajo de la "h"**, indica que se debe incluir un suave y corto eco de la vocal que precede a la "h" (**visarga**), en este caso una "a". El sonido final de esta última parte, será "yavyudhahá". Recordar que la "h" no es muda.

Línea 8

ये तीर्थानि प्रचरन्ति सुकावन्तो निषङ्गिणः ॥

ye tīrthāni pracaranti sūkāvānto niṣaṅgiṇaḥ ॥

- ye

- La "y" suena como la "i" latina.
- La "e" siempre tiene dos tiempos de duración.

- tirthani

- En la sílaba "tir":
 - La "i" tiene dos tiempos de duración.
 - **Anudatta**: baja el tono.
- En la sílaba "thā":
 - **Un sonido aspirado**, representado por la **consonante "th"**.
 - La "a" tiene dos tiempos de duración.
- **Swarita en la sílaba "ni"**: sube el tono.

- pracaranti

- **Anudatta en la primera sílaba**: baja el tono.
- La "c" se pronuncia como la "ch" de nuestro alfabeto.
- **Swarita en la sílaba "ran"**: sube el tono.
- Pronunciar la "r" en su **sonido suave**.

- srkavanto

- La "r" con **punto abajo**, corresponde a una **vocal** en el alfabeto sánscrito. Se articula ubicando la punta de la lengua hacia el centro del techo del paladar.
- **Anudatta en la primera sílaba**: baja el tono.
- La "a" de la sílaba "ka", tiene **dos tiempos de duración**.
- Pronunciar la "v" en su condición de **consonante dento-labial**.
- **Swarita en la sílaba "van"**: sube el tono.
- La "o" siempre tiene dos tiempos de duración.

- nisanginah

- El **punto situado debajo de la "s"**: indica que es una sibilante que se articula desde la posición cerebral. El sonido debe emitirse colocando la punta de la lengua en el centro del paladar.
- **Anudatta en la sílaba "san"**: baja el tono.
- La "n" con **punto arriba** corresponde a una letra gutural: la base de la lengua toca la parte posterior del paladar.
- La "n" con **punto abajo** corresponde a una "n" cerebral. Se articula poniendo la punta de la lengua en el techo del paladar, resonando así, hacia el interior de nuestra boca.
- **Swarita en la última sílaba**: subida de tono.
- Se debe incluir un suave eco de la vocal que precede a la "h" (**visarga**), en este caso una "a". El sonido final de esta última parte, será "nisanginahá".

Línea 9

य ए॒ता॒वन्त॑श्च॒ भू॒याग्ं॑सश्च॒ दि॒शो॑ रु॒द्रा॑ वि॒तस्थि॑रे ।
ya e॒tā॒vantaśca॑ bhū॒yāgmsaśca॑ diśo॑ rudrā॑ vitasthire॑

- ya

- La "y" suena como la "i" latina.

- etavantasca

- Anudatta en la primera sílaba: baja el tono.
- La "e" siempre tiene dos tiempos de duración.
- La "a" de la sílaba "ta" tiene dos tiempos de duración.
- Pronunciar la "v" en su condición de consonante dento-labial.
- Swarita en la sílaba "van": sube el tono.
- La "s" con diacrítico, corresponde a una sibilante que se articula desde la posición palatal (con la lengua en la posición que utilizamos para emitir el sonido "sh"; sonando más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral).
- La "c" se pronuncia como la "ch" de nuestro alfabeto.
- Anudatta en la última sílaba: baja el tono.

- bhuyagmsasca

- La primera sílaba es aspirada.
- La "u" tiene dos tiempos de duración.
- La "y" suena como la "i" latina.
- La primera "a" de esta palabra tiene dos tiempos de duración.
- Swarita: sube el tono (línea vertical sobre la "g").
- La "m" con puntito arriba (anusvara), por estar seguida de la consonante "s", cambia su sonido por el sonido de la nasal correspondiente al grupo de la sibilante "s", es decir, una "n". La palabra se pronunciaría entonces como "bhuyagan..."
(Ver Sai Vedas N° 4: cuadro de alfabeto sánscrito)
- La "s" con diacrítico, corresponde a una sibilante que se articula desde la posición palatal (con la lengua en la posición que utilizamos para emitir el sonido "sh"; sonando más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral).
- La "c" se pronuncia como la "ch" de nuestro alfabeto.
- Anudatta en la última sílaba: baja el tono.

- diso

- La "s" con diacrítico, corresponde a una sibilante que se articula desde la posición palatal (con la lengua en la posición que utilizamos para emitir el sonido "sh"; sonando más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral).
- La "o" siempre tiene dos tiempos de duración.

- rudra

- Pronunciar la "r" en su sonido suave.
- Anudatta en la primera sílaba: baja el tono.
- La "a" tiene dos tiempos de duración.

- vitasthire

- Pronunciar la "v" en su condición de consonante dento-labial.
- Swarita en la sílaba "vi": sube el tono.
- En la sílaba "thi":
 - Un sonido aspirado, representado por la consonante "th".
 - Anudatta: baja el tono.
- La "e" siempre tiene dos tiempos de duración.

Línea 10

तेषा॑गुं॑ सहस्र॒योजने॑ऽवधन्व॑ानि॒ तन्मसि॑ ॥

teṣāgūṁ sahasrayojane'vadhanvāni tanmasi ॥

- tesagm

- La "e" siempre tiene dos tiempos de duración.
- El punto debajo de la "s", corresponde a una sibilante que se articula desde la posición cerebral: el sonido debe emitirse colocando la punta de la lengua en el centro del paladar.
- La "a" tiene dos tiempos de duración.
- Swarita en la última sílaba: sube el tono.
- El punto sobre la "m" indica que su sonido es nasalizado.

- sahasrayojane'vadhanvani

- Emitir el sonido de la "h" (una suave aspiración), en la sílaba "has".
- Pronunciar la "r" en su sonido suave.
- La "y" se pronuncia como la "i" latina.
- La "o" siempre tiene dos tiempos de duración.
- La "j" se pronuncia como la "y" de nuestro alfabeto (como en la palabra inglesa "jazz").
- Anudatta en la sílaba "ja": baja el tono.
- La "e" siempre tiene dos tiempos de duración.
- El apóstrofe tras la vocal "e" alarga el tiempo de la misma en medio tiempo más.
- Pronunciar la "v" en su condición de consonante dento-labial.
- Anudatta en la sílaba "va": baja el tono.
- Un sonido aspirado representado por la consonante "dh".
- En la sílaba "van":
 - La "a" tiene dos tiempos de duración.
 - Swarita: sube el tono.

Línea 11

नमो॑ रु॒द्रेभ्यो॑ ये पृ॒थिव्यां॑ येऽन्तरि॑क्षे॒ ये दि॒वि॒ येषामन्नं॑ वा॒तो व॒र्षमिष॑वस्तेभ्यो॒ दश॑
प्राची॑र्दश॒ दक्षिणा॑ दश॒ प्रतीची॑र्दशोदीची॑र्दशो॒र्ध्वास्तेभ्यो॑ नमस्ते॒ नो मृ॑डयन्तु॒ ते यं द्विष्मो॑
यश्च॑ नो द्वेष्टि॒ तं वो॒ जम्भे॑ दधामि ॥११॥

namo rudrebhyo ye pṛthivyāṁ ye'ntarikṣe ye divi yeṣāmannam vāto
varṣamiṣavastebhyo daśa prācīrdaśa dakṣiṇā daśa
praticīrdaśodīcīrdaśordhvāstebhyo namaste no mṛdayantu te yaṁ dviṣmo
yaśca no dveṣṭi tam vo jambhe dadhāmi

- namo

- La "o" siempre tiene dos tiempos de duración.
- Swarita en la última sílaba: sube el tono.

- rudrebhyo

- Pronunciar la "r" en su sonido suave.
- Anudatta en la primera sílaba: baja el tono.
- La "e" siempre tiene dos tiempos de duración.
- Un sonido aspirado representado por la consonante "bh".
- La "y" se pronuncia como la "i" latina.
- La "o" tiene siempre dos tiempos de duración.
- Anudatta en la última sílaba: baja el tono.

- ye

- La "y" suena como la "i" latina.
- La "e" siempre tiene dos tiempos de duración.

- prthivyam

- La "r" con punto abajo, corresponde a una **vocal** en el alfabeto sánscrito. Esta vocal se articula en el mismo punto de todas las letras cerebrales (ubicando la punta de la lengua hacia el centro del techo del paladar).
- **Swarita en la primera sílaba:** sube el tono.
- **En la sílaba "thi":**
 - Un **sonido aspirado** representado por la **consonante "th"**.
 - **Anudatta:** baja el tono.
- **En la sílaba "vyam":**
 - Pronunciar la "v" en su condición de **consonante dento-labial**.
 - La "y" se pronuncia como la "i" latina.
 - La "a" tiene dos tiempos de duración.
 - El punto sobre la "m" indica que su **sonido** es **nasalizado**.

- ye ´ntarikse

- La "y" se pronuncia como la "i" latina.
- La "e" siempre tiene dos tiempos de duración.
- Observemos el diacrítico ó símbolo representado por dos **líneas verticales por encima de la "e"**: indica **dos distintos niveles de subida de tono**, acomodándose en una duración más larga en dicha letra. Idéntico caso que en el varenyam del GAYATRI MANTRA.
- Pronunciar la "r" en su **sonido suave**.
- **Swarita en la sílaba "rik"**: sube el tono.
- **El punto debajo de la "s"**, corresponde a una sibilante que se articula desde la posición cerebral: el sonido debe emitirse colocando la punta de la lengua en el centro del paladar.
- **Anudatta en la última sílaba:** baja el tono.

- ye

- La "y" suena como la "i" latina.
- La "e" siempre tiene dos tiempos de duración.

- divi

- **Anudatta en la primera sílaba:** baja el tono.
- La "v" se pronuncia en su condición de **consonante dento-labial**.

- yesamannam

- La "y" suena como la "i" latina.
- La "e" siempre tiene dos tiempos de duración.
- **En la sílaba "sa":**
 - El **puntito debajo de la "s"**, corresponde a una sibilante que se articula desde la posición cerebral: el sonido debe emitirse colocando la punta de la lengua en el centro del paladar.
 - La "a" tiene dos tiempos de duración.
 - **Anudatta:** baja el tono.
- **En la sílaba "nam":**
 - **Anudatta:** baja el tono.
 - El punto sobre la "m" indica que su **sonido** es **nasalizado**.

- vato

- Emitir el sonido de la "v" en su condición de **consonante dento-labial**.
- La "a" tiene **dos tiempos de duración**.
- La "o" siempre tiene dos tiempos de duración.
- **Swarita en la última sílaba:** sube el tono.

- varsamisavastebhyo

- Emitir el sonido de la "v" en su condición de **consonante dento-labial** (las dos veces).
- **Anudatta en las dos primeras sílabas:** baja el tono.
- **El puntito debajo de la "s"**, corresponde a una sibilante que se articula desde la posición cerebral: el sonido debe emitirse colocando la punta de la lengua en el centro del paladar.
- En la **segunda sílaba "sa"**, **Swarita:** sube el tono.
- **Anudatta en la sílaba "vas":** baja el tono.
- **La "e" siempre tiene dos tiempos de duración.**
- **En la sílaba "bhyo":**
 - Un sonido aspirado representado por la **consonante "bh"**.
 - La "y" se pronuncia como la "i" latina.
 - La "o" siempre tiene dos tiempos de duración.
 - **Anudatta:** baja el tono.

- dasa

- La "s" con **diacrítico**, corresponde a una sibilante, que se articula desde la posición palatal, es decir, la posición que utilizamos para pronunciar el sonido "sh".
- **Anudatta en la última sílaba:** baja el tono.

- pracirdasa

- La "a" de la **primera sílaba**, tiene **dos tiempos de duración.**
- La "c" se pronuncia como la "ch" de nuestro alfabeto.
- La "i" tiene **dos tiempos de duración.**
- **Anudatta en la sílaba "cir":** baja el tono.
- La "s" con **diacrítico**, corresponde a una sibilante, que se articula desde la posición palatal, es decir, la posición que utilizamos para pronunciar el sonido "sh".
- **Swarita en la última sílaba:** sube el tono.

- daksina

- **El punto debajo de la "s"**, corresponde a una sibilante que se articula desde la posición cerebral: el sonido debe emitirse colocando la punta de la lengua en el centro del paladar.
- **Anudatta en la sílaba "si":** baja el tono.
- La "n" con **punto abajo** corresponde a una "n" cerebral: se articula poniendo la punta de la lengua en el techo del paladar, resonando así, hacia el interior de la boca.
- La "a" de la **sílaba "na"**, tiene **dos tiempos de duración.**

- dasa

- La "s" con **diacrítico**, corresponde a una sibilante, que se articula desde la posición palatal, es decir, la posición que utilizamos para pronunciar el sonido "sh".
- **Swarita en la última sílaba:** sube el tono.

- praticirdasodicirdasordhvastebhyo

- **Anudatta en la sílaba "pra":** baja el tono.
- La "c" se pronuncia como la "ch" de nuestro alfabeto.
- **Todas las "i" de esta palabra, tienen dos tiempos de duración.**
- **Anudatta en las dos sílabas "cir":** baja el tono.
- La "s" con **diacrítico**, corresponde a una sibilante, que se articula desde la posición palatal, es decir, la posición que utilizamos para pronunciar el sonido "sh".
- **La "o" siempre tiene dos tiempos de duración.**
- **Swarita en la sílaba "di":** sube el tono.
- **Anudatta en la sílaba "sor":** baja el tono.
- **En la sílaba "dhvas":**
 - Un sonido aspirado representado por la **consonante "dh"**.
 - La "v" se pronuncia como una suave "u".
 - La "a" tiene **dos tiempos de duración.**

- La "e" siempre tiene dos tiempos de duración.
- En la última sílaba:
 - Un sonido aspirado representado por la consonante "bh".
 - La "y" se pronuncia como la "i" latina.
 - Anudatta: baja el tono.

- namaste
- Anudatta en la sílaba "mas": baja el tono.
- La "e" siempre tiene dos tiempos de duración.

- no
- La "o" siempre tiene dos tiempos de duración.
- Swarita: sube el tono.

- mrdayantu
- La "r" con puntito abajo, corresponde a una vocal en el alfabeto sánscrito. Esta vocal se articula ubicando la punta de la lengua hacia el centro del techo del paladar.
- La consonante cerebral "d" con puntito abajo, se articula con la lengua en la misma posición que se explicó para la vocal anterior.
- Recordemos que la "y" siempre debe sonar como nuestra "i".
- Anudatta en la última sílaba: baja el tono.

- te
- La "e" siempre tiene dos tiempos de duración.

- yam
- La "y" suena como la "i" latina.
- El punto sobre la "m" indica que su sonido es nasalizado.

- dvismo
- En la sílaba "dvis":
 - La "v" se pronuncia como una suave "u".
 - Anudatta: baja el tono.
 - El puntito debajo de la "s", corresponde a una sibilante que se articula desde la posición cerebral: el sonido debe emitirse colocando la punta de la lengua en el centro del paladar.
- La "o" siempre tiene dos tiempos de duración.

- yasca
- La "y" suena como la "i" latina.
- La "s" con diacrítico, se articula desde la posición palatal (con la lengua en la posición que usualmente utilizamos al articular el sonido "sh"; por lo mismo, ésta suena más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral).
- La "c" se pronuncia como la "ch" de nuestro alfabeto.
- Swarita en la última sílaba: sube el tono.

- no
- La "o" siempre tiene dos tiempos de duración.
- Anudatta: baja el tono.

- dvesti
- En la sílaba "dves":
 - La "v" se pronuncia como una suave "u".
 - La "e" siempre tiene dos tiempos de duración.
 - puntito situado debajo de la "s": se trata de una sibilante que se articula desde la posición cerebral; el sonido debe emitirse colocando la punta de la lengua en el centro del paladar.

- Anudatta en la sílaba “ti”: baja el tono.

- tam

- El punto sobre la “m” indica que su sonido es nasalizado.

- vo

- Emitir el sonido de la “v” en su condición de consonante dento-labial.
- La “o” siempre tiene dos tiempos de duración.
- Anudatta: baja el tono.

- jambhe

- La “j” se pronuncia como la “y” de nuestro alfabeto; como en la palabra “jazz”.
- En la sílaba “bhe”:
 - Un sonido aspirado, representado por la consonante “bh”.
 - La “e” siempre tiene dos tiempos de duración.
- Swarita en la última sílaba: sube el tono.

- dadhami

- Un sonido aspirado representado por la consonante “dh”.
- La “a” de la sílaba “dha”, tiene dos tiempos de duración.

Línea 12

त्र्यम्बकं यजामहे सुगन्धिं पुष्टिवर्धनम् । उर्वारुकमिव बन्धनान्मृत्योर्मुक्षीय मामृतात् ॥
 tryambakaṁ yajāmahe sugandhiṁ puṣṭivardhanam | urvārukamiva
 bandhanānmṛtyormukṣīya mā'mṛtāt ||

- tryambakam

- La “y” se pronuncia como la “i” latina.
- Swarita en la primera sílaba: sube el tono.
- El punto sobre la “m” indica que su sonido es nasalizado.

- yajamahe

- La “y” se pronuncia como la “i” latina.
- La “j” se pronuncia como la “y” de nuestro alfabeto; como en la palabra “jazz”.
- La “a” de la sílaba “ja”, tiene dos tiempos de duración.
- En la sílaba “he”, emitir el sonido de la “h” como una suave aspiración.
- La “e” siempre tiene dos tiempos de duración.

- sugandhim

- Anudatta en la sílaba “gan”: baja el tono.
- Un sonido aspirado representado por la consonante “dh”.
- El punto sobre la “m” indica que su sonido es nasalizado.

- puṣṭivardhanam

- Swarita en la primera sílaba: sube el tono.
- El punto situado debajo de la “s”, es una sibilante que se articula desde la posición cerebral; el sonido debe emitirse colocando la punta de la lengua en el centro del paladar.
- El punto debajo de la “t” nos indica que se trata de una consonante cerebral (se articula poniendo la punta de la lengua hacia el centro del paladar).
- Anudatta en la sílaba “ti”: baja el tono.
- Emitir el sonido de la “v” en su condición de consonante dento-labial.

- En la sílaba “dha”:
- un sonido aspirado, representado por la consonante “dh”.
- Swarita: sube el tono.

- urvamurukamiva

- Anudatta en las tres primeras sílabas: baja el tono.
- En la sílaba “va”:
- Emitir el sonido de la “v” en su condición de consonante dento-labial.
- La “a” tiene dos tiempos de duración.
- Pronunciar la “r” en su sonido suave.
- Swarita en la sílaba “mi”: sube el tono.
- Anudatta en la última sílaba: baja el tono.

- bandhananmrtyormuksiya

- Un sonido aspirado representado por la consonante “dh”.
- Swarita en la sílaba “dha”: sube el tono.
- La “a” de la sílaba “nan”, tiene dos tiempos de duración.
- La “r” con punto abajo, corresponde a una vocal en el alfabeto sánscrito. Esta vocal se articula en el mismo punto de todas las letras cerebrales (ubicando la punta de la lengua hacia el centro del techo del paladar).
- Anudatta: baja el tono (guión debajo de la “r”).
- La “y” se pronuncia como la “i” latina.
- La “o” tiene siempre dos tiempos de duración.
- Swarita en la sílaba “muk”: sube el tono.
- El punto situado debajo de la “s”, es una sibilante que se articula desde la posición cerebral; el sonido debe emitirse colocando la punta de la lengua en el centro del paladar.
- La “i” tiene dos tiempos de duración.
- Anudatta en la última sílaba: baja el tono.

- ma´mrtat

- Las dos vocales “a”, tienen dos tiempos de duración.
- El apóstrofe después de “ma”, indica que esta “a” tiene medio tiempo más de duración.
- La “r” con punto abajo, corresponde a una vocal en el alfabeto sánscrito. Esta vocal se articula en el mismo punto de todas las letras cerebrales (ubicando la punta de la lengua hacia el centro del techo del paladar).
- -El diacrítico representado por dos líneas verticales por encima de la “a”, es indicativo de dos distintos niveles de subida de tono acomodándose en una duración más larga en dicha letra. Idéntico caso que en el varenyam del GAYATRI MANTRA.
- tener en cuenta pronunciar la “t” final con una suave y cerrada “e” (escuchar este sonido particular en el Tutorial del Sri Rudram).

Línea 13

यो रुद्रो अग्नौ यो अप्सु य ओषधीषु यो रुद्रो विश्वा भुवना विवेश तस्मै रुद्राय नमो
अस्तु ॥

yo rudro agnau yo apsu ya oṣadhīṣu yo rudro viśvā bhuvanā viveśa
tasmai rudrāya namo astu ||

- yo

- La “y” se pronuncia como la “i” latina.
- La “o” siempre tiene dos tiempos de duración.

- rudro

- Pronunciar la “r” en su sonido suave.

- Anudatta en la primera sílaba: baja el tono.
- La "o" siempre tiene dos tiempos de duración.

- agnau

- Anudatta en la primera sílaba: baja el tono.

- yo

- La "y" se pronuncia como la "i" latina.
- La "o" siempre tiene dos tiempos de duración.

- apsu

- Anudatta en la primera sílaba: baja el tono.

- ya

- La "y" se pronuncia como la "i" latina.

- osadhisu

- La "o" siempre tiene dos tiempos de duración.
- El punto situado debajo de la "s", es una sibilante que se articula desde la posición cerebral; el sonido debe emitirse colocando la punta de la lengua en el centro del paladar.
- Swarita en la sílaba "sa": sube el tono.
- Un sonido aspirado representado por la consonante "dh".
- La "i" tiene dos tiempos de duración.
- Anudatta en la última sílaba: baja el tono.

- yo

- La "y" se pronuncia como la "i" latina.
- La "o" siempre tiene dos tiempos de duración.

- rudro

- Pronunciar la "r" en su sonido suave.
- Anudatta en la primera sílaba: baja el tono.
- La "o" siempre tiene dos tiempos de duración.

- visva

- La primera "v" se pronuncia en su condición de consonante dento-labial.
- En la sílaba "sva":
 - La "s" con diacrítico, corresponde a una sibilante que se articula desde la posición palatal (con la lengua en la posición que usualmente utilizamos al articular el sonido "sh"; por lo mismo, ésta suena más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral).
 - La "v" en este caso, se pronuncia como una suave "u".
 - La "a" tiene dos tiempos de duración.
 - Anudatta: baja el tono.

- bhuvana

- Un sonido aspirado representado por la consonante "bh".
- La "v" se pronuncia en su condición de consonante dento-labial.
- Swarita en la sílaba "va": sube el tono.
- En la sílaba "na", la "a" tiene dos tiempos de duración.

- vivesa

- La "v" se pronuncia en su condición de consonante dento-labial.
- Anudatta en la sílaba "vi": baja el tono.
- La "e" siempre tiene dos tiempos de duración.

- La "s" con diacrítico, corresponde a una sibilante que se articula desde la posición palatal (con la lengua en la posición que usualmente utilizamos al articular el sonido "sh"; por lo mismo, ésta suena más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral).
- Anudatta en la última sílaba: baja el tono.

- tasmai

- Swarita en la última sílaba: sube el tono.

- rudraya

- Pronunciar la "r" en su sonido suave.
- Anudatta en la primera sílaba: baja el tono.
- La "a" de la sílaba "dra", tiene dos tiempos de duración.
- La "y" se pronuncia como la "i latina".
- Anudatta en la última sílaba: baja el tono.

- namo

- La "o" siempre tiene dos tiempos de duración.
- Swarita en la última sílaba: sube el tono.

Línea 14

ये ते॑ सहस्र॑मयुतं॑ पाशा॑ मृत्यो॑ मर्त्यायि॑ हन्त॑वे । तान् यज्ञ॑स्य॑ मायया॑ सर्वान॑व यजामहे॑ ।
 ye te॑ sahasra॑mayutam॑ pāsā॑ mr̥tyo॑ martyāya॑ hantave॑ | tān yajña॑sya॑ māyayā॑
 sarvāna॑vā yajāmahe॑ |

- ye

- La "y" se pronuncia como la "i" latina.
- La "e" siempre tiene dos tiempos de duración.

- te

- La "e" siempre tiene dos tiempos de duración.
- Swarita: sube el tono.

- sahasramayutam

- Anudatta en la primera sílaba: baja el tono.
- En la sílaba "has", emitir el sonido de la "h" como una suave aspiración.
- Pronunciar la "r" en su sonido suave.
- Swarita en sílaba "ra": sube el tono.
- Anudatta en la sílaba "ma": baja el tono.
- La "y" se pronuncia como la "i" latina.
- Anudatta en la última sílaba: baja el tono.
- El punto sobre la "m" indica que su sonido es nasalizado.

- pasa

- Las dos "a" tienen dos tiempos de duración.
- La "s" con diacrítico, corresponde a una sibilante que se articula desde la posición palatal (con la lengua en la posición que usualmente utilizamos al articular el sonido "sh"; por lo mismo, ésta suena más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral).
- Anudatta en la última sílaba: baja el tono.

- mrtyo

- La "r" con punto abajo, corresponde a una vocal en el alfabeto sánscrito. Esta vocal se articula en el mismo punto de todas las letras cerebrales (ubicando la punta de la lengua hacia el centro del techo del paladar).

- La "y" se pronuncia como la "i" latina.
- La "o" siempre tiene dos tiempos de duración.
- Anudatta en la última sílaba: baja el tono.

- martyaya

- La "y" se pronuncia como la "i" latina.
- En la sílaba "tya":
 - La "a" tiene dos tiempos de duración.
 - Swarita: sube el tono.
- Anudatta en la última sílaba: baja el tono

- hantave

- Pronunciar el sonido de la "h" (como una suave aspiración), en la primera sílaba.
- En la sílaba "ta": Swarita: sube el tono.
- Pronunciar la "v" en su condición de consonante dento-labial.
- La "e" siempre tiene dos tiempos de duración.

- tan

- La "a" tiene dos tiempos de duración.

- yajñasya

- La "y" se pronuncia como la "i" latina.
- Anudatta en la primera sílaba: baja el tono.
- La "j" se pronuncia como la "y" de nuestro alfabeto (como en la palabra inglesa "jazz").
- En la sílaba "sya":
 - La "y" se pronuncia como la "i" latina.
 - Swarita: sube el tono.

- mayaya

- La "y" se pronuncia como la "i" latina.
- La primera y la última "a", tienen dos tiempos de duración.
- Anudatta en la primera y última sílaba: baja el tono.

- sarvanava

- Emitir el sonido de la "v" en su condición de consonante dento-labial.
- Anudatta en la primera sílaba "va": baja el tono.
- Swarita en la última sílaba: sube el tono.

- yajamahe

- La "y" se pronuncia como la "i" latina.
- La "j" se pronuncia como la "y" de nuestro alfabeto; como en el caso de la palabra inglesa "jazz".
- La "a" de la sílaba "ja", tiene dos tiempos de duración.
- Emitir el sonido de la "h" -como una suave aspiración- en la sílaba "he".
- La "e" siempre tiene dos tiempos de duración.

Línea 15

मृत्यवे स्वाहा मृत्यवे स्वाहा ॥
 mṛtyave svāhā mṛtyave svāhā ॥

- mṛtyave

- La "r" con punto abajo, corresponde a una vocal en el alfabeto sánscrito. Esta vocal se articula en el mismo punto de todas las letras cerebrales (ubicando la punta de la lengua hacia el centro del techo del paladar).

- **Anudatta en la primera sílaba:** baja el tono.
- La “y” se pronuncia como la “i” latina.
- Emitir el sonido de la “v” en su condición de **consonante dento-labial**.
- La “e” siempre tiene dos tiempos de duración.
- **Anudatta en la última sílaba:** baja el tono.

- svaha

- **En la sílaba “sva”:**
 - La “v” se pronuncia como una **suave “u”**.
 - La “a” tiene **dos tiempos de duración**.
- **En la sílaba “ha”:**
 - Emitir el sonido de la “h” como una **suave aspiración**.
 - La “a” tiene **dos tiempos de duración**.
 - **Swarita:** sube el tono.

- mrtyave

- La “r” **con punto abajo**, corresponde a una **vocal** en el alfabeto sánscrito. Esta vocal se articula en el mismo punto de todas las letras cerebrales (ubicando la punta de la lengua hacia el centro del techo del paladar).
- **Anudatta en la primera sílaba:** baja el tono.
- La “y” se pronuncia como la “i” latina.
- Emitir el sonido de la “v” en su condición de **consonante dento-labial**.
- La “e” siempre tiene dos tiempos de duración.
- **Anudatta en la última sílaba:** baja el tono.

- svaha

- **En la sílaba “sva”:**
 - La “v” se pronuncia como una **suave “u”**.
 - La “a” tiene **dos tiempos de duración**.
- **En la sílaba “ha”:**
 - Emitir el sonido de la “h” como una **suave aspiración**.
 - La “a” tiene **dos tiempos de duración**.
 - El diacrítico representado por **dos líneas verticales por encima de la “a”**, es indicativo de dos distintos niveles de subida de tono acomodándose en una duración más larga en dicha letra.

Línea 16

प्राणानां ग्रन्थिरसि रुद्रो मा विशान्तकः । तेनान्नेनाप्यायस्व । नमो रुद्राय विष्णवे
मृत्युर्मे पाहि ॥

prāṇānām granthirasi rudro mā viśāntakaḥ | tenānnenāpyāyasva | namo
rudrāya viṣṇave mṛtyurme pāhi |

- prananam

- Todas las “a” de esta palabra, **tienen dos tiempos de duración**.
- La “n” **con punto abajo** corresponde a una “n” cerebral; se articula poniendo la punta de la lengua en el techo del paladar, resonando así, hacia el interior de la boca.
- El punto sobre la “m”, indica que su **sonido es nasalizado**.

- granthirasi

- Un **sonido aspirado** representado por la **consonante “th”**.
- Pronunciar la “r” en su **sonido suave**.

- rudro

- Pronunciar la "r" en su **sonido suave**.
- La "o" siempre tiene dos tiempos de duración en el alfabeto sánscrito.

- ma

- La "a" tiene **dos tiempos de duración**.
- **Swarita**: sube el tono.

- visantakah

- Emitir el sonido de la "v" en su condición de **consonante dento-labial**.
- **En la sílaba "san"**:
 - La "s" con **diacrítico**, corresponde a una sibilante que se articula desde la posición palatal (con la lengua en la posición que usualmente utilizamos al articular el sonido "sh"; sonando más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral).
 - La "a" tiene **dos tiempos de duración**.
 - **Anudatta**: baja el tono.
- El **punto debajo de la "h"**, indica que se debe incluir un suave eco de la vocal que precede a la "h" (**visarga**), en este caso una "a". El sonido final de esta última parte, será "**visantakahá**". Recordar que la "h" no es muda.

- tenannenapyayasva

- Las tres primeras "a" de esta palabra, tienen **dos tiempos de duración**.
- La "e" siempre tiene **dos tiempos de duración**.
- El diacrítico representado por **dos líneas verticales por encima de la "a" (de la sílaba "na")** es indicativo de dos distintos niveles de subida de tono acomodándose en una duración más larga en dicha letra. Idéntico caso que en el varenyam del GAYATRI MANTRA.
- La "y" se pronuncia **como la "i" latina**.
- **Anudatta en la sílaba "ya"**: baja el tono.
- En la sílaba "sva", la "v" es pronunciada **como una suave "u"**.

- namo

La "o" tiene **dos tiempos de duración**.

- rudraya

- En el alfabeto sánscrito no existe el sonido de la "r" "fuerte" como en nuestro alfabeto, ni aún cuando esté al inicio de una palabra; por lo tanto este sonido SIEMPRE debe emitirse como una "r" **suave**.
- En la sílaba "dra" la línea horizontal por encima de la "a", nos indica que esa vocal en esta ocasión, tiene **dos tiempos de duración**.
- En el alfabeto sánscrito, la "y", se pronuncia como la "i" latina. Tenerlo en cuenta al pronunciar la sílaba "ya".

- visnave

- Pronunciar la "v" en su condición de **consonante dento-labial**.
- El **punto situado debajo de la "s"** indica que es una sibilante que se articula desde la posición cerebral. El sonido debe emitirse colocando la punta de la lengua en el centro del paladar.
- El **punto situado bajo la "n"**, corresponde a una "n" cerebral; se articula poniendo la punta de la lengua en el techo del paladar, resonando así, hacia el interior de la boca.
- La "e" siempre tiene **dos tiempos de duración en el alfabeto sánscrito**.

- mrtyurme

- La "r" con **puntito abajo**, corresponde a una **vocal** en el alfabeto sánscrito. Esta vocal se articula en el mismo punto de todas las letras cerebrales (es decir, ubicando la punta de la lengua hacia el centro del techo del paladar).

- Recordemos que la **"y"** siempre debe sonar como nuestra **"i"**.
- **Swarita en la sílaba "tyur"**: sube el tono.
- La **"e"** siempre tiene dos tiempos de duración en el alfabeto sánscrito.

- pahi

- En la sílaba **"pa"**:
 - La **"a"** tiene dos tiempos de duración.
 - **Anudatta**: baja el tono.
- Emitir el sonido de la **"h"** como una suave aspiración, en la sílaba **"hi"**.

Línea 17

तमु ष्टुहि यः स्विषुः सुधन्वा यो विश्वस्य क्षयति भेषजस्य । यक्ष्वामहे सौमनसाय रुद्रं
नमोभिर्देवमसुरं दुवस्य ॥

tamu ṣṭuhi yaḥ sviṣuḥ sudhanvā yo viśvasya kṣayati bheṣajasya |
yakṣvāmahe saumanasāya rudraṁ namōbhirdevamasuraṁ duvasya ||

- tamu

- En la sílaba **"mu"**: **Swarita**: sube el tono.

- stuhi

- En la sílaba **"stu"**:
 - El punto situado debajo de la **"s"**: indica que se trata de una sibilante que se articula desde la posición cerebral; lo cual nos indica que el sonido debe emitirse colocando la punta de la lengua en el centro del paladar.
 - La **"t"** con un punto debajo, se pronuncia ubicando la punta de la lengua en el centro del techo del paladar.
- En la sílaba **"hi"**:
 - Emitir el sonido de la **"h"** como una suave aspiración.
 - **Anudatta**: baja el tono.

- yah

- La **"y"** se pronuncia como la **"i"** latina.
- Se debe incluir un suave eco de la vocal que precede a la **"h"** (**visarga**), en este caso una **"a"**. El sonido final será **"yahá"**.

- svisuh

- En la sílaba **"svi"**:
 - **Anudatta**: baja el tono.
 - La **"v"** suena como una suave **"u"**.
- En la última sílaba:
 - El punto situado debajo de la **"s"**: indica que se trata de una sibilante que se articula desde la posición cerebral; el sonido debe emitirse colocando la punta de la lengua en el centro del paladar.
 - Se debe incluir un suave eco de la vocal que precede a la **"h"** (**visarga**), en este caso una **"u"**. El sonido final será **"svisuhu"**.

- sudhanva

- En la sílaba **"su"**: **Anudatta**: baja el tono.
- Un sonido aspirado en la sílaba **"dhan"**, representado por la consonante **"dh"**.
- En la sílaba **"va"**:
 - La **"v"** se pronuncia en su condición de consonante dento-labial.

- **Anudatta**: baja el tono.
- La **"a"** tiene **dos tiempos de duración**.

- yo

- La **"y"** se pronuncia **como la "i" latina**.
- La **"o"** siempre tiene **dos tiempos de duración** en el alfabeto sánscrito.

- visvasya

- En la sílaba **"vi"**, emitir el sonido de la **"v"** en su condición de **consonante dento-labial**.
- En la sílaba **"sva"**:
 - La **"s"** con **diacrítico**, corresponde a una sibilante que se articula desde la posición palatal (es decir, con la lengua en la posición que usualmente utilizamos al articular el sonido "sh"; por lo mismo, esta suena más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral).
 - La **"v"** suena **como una suave "u"**.
 - **Swarita**: sube el tono.
- En la **última sílaba ("sya")**:
 - La **"y"** se pronuncia como la **"i" latina**.
 - **Anudatta**: baja el tono.

- ksayati

- El **punto situado debajo de la "s"**: nos indica que se trata de una sibilante que se articula desde la posición cerebral; el sonido debe emitirse colocando la punta de la lengua en el centro del paladar.
- En la sílaba **"ya"**:
 - La **"y"** se pronuncia como la **"i" latina**.
 - **Swarita**: sube el tono.

- bhesajasya

- En la sílaba **"bhe"**:
 - Un **sonido aspirado** representado por la **consonante "bh"**.
 - La **"e"** siempre tiene **dos tiempos de duración**.
- - El **punto situado debajo de la "s"**: se trata de una sibilante que se articula desde la posición cerebral; lo cual nos indica que el sonido debe emitirse colocando la punta de la lengua en el centro del paladar.
- **Anudatta** en la sílaba **"sa"**. Baja el tono.
- La **"j"** se pronuncia **como la "y" de nuestro alfabeto** (como en el caso de la palabra inglesa "jazz").
- En la sílaba **"sya"**:
 - La **"y"** se pronuncia **como la "i" latina**.
 - **Swarita**: sube el tono.

- yaksvamahe

- En la sílaba **"sva"**:
 - El **punto situado debajo de la "s"**: se trata de una sibilante que se articula desde la posición cerebral; lo cual nos indica que el sonido debe emitirse colocando la punta de la lengua en el centro del paladar.
 - La **"v"** se pronuncia **como una suave "u"**.
 - La **"a"** tiene **dos tiempos de duración**.
 - El diacrítico representado por **dos líneas verticales por encima de la "a"** es indicativo de dos distintos niveles de subida de tono acomodándose en una duración más larga en dicha letra.
- En la sílaba **"ma"** hay una **anudatta**: baja el tono.
- En la sílaba **"he"**:
 - Emitir el sonido de la **"h"** **como una suave aspiración**.
 - La **"e"** tiene siempre **dos tiempos de duración**.

- saumanasaya

- El diacrítico representado por **dos líneas verticales por encima de la "u"** es indicativo de dos distintos niveles de subida de tono acomodándose en una duración más larga en dicha letra.
- **Anudatta en la sílaba "na"**: baja el tono.
- La **"a"** de la sílaba **"sa"**, tiene **dos tiempos de duración**.
- En la sílaba **"ya"**:
 - La **"y"** se pronuncia **como la "i" latina**.
 - **Swarita**: sube el tono.

- rudram

- Pronunciar la **"r"** en su **sonido suave**.
- **Anudatta en la primera sílaba**: baja el tono.
- El **punto sobre la "m"** indica que su **sonido** es **nasalizado**.

- namobhirdevamasuram

- La **"e"** y la **"o"** siempre tienen **dos tiempos de duración** en el alfabeto sánscrito.
- El diacrítico representado por **dos líneas verticales por encima de la "o"** es indicativo de dos distintos niveles de subida de tono acomodándose en una duración más larga en dicha letra.
- Un sonido aspirado en la **sílaba "bhir"**, representado por la **consonante "bh"**.
- **Anudatta en la sílaba "de"**: baja el tono.
- Pronunciar la **"v"** en su condición de **consonante dento-labial**.
- En la sílaba **"su"**, **Swarita**: sube el tono.
- El **punto sobre la "m"** indica que su **sonido** es **nasalizado**.

- duvasya

- Pronunciar la **"v"** en su condición de **consonante dento-labial**.
- La **"y"** se pronuncia **como la "i" latina**.

Línea 18

अयं मे हस्तो भगवानयं मे भगवत्तरः । अयं मे विश्वभेषजोऽयग्ं शिवाभिमर्शनः ॥
ayam me hasto bhagavanayam me bhagavattarah | ayam me
visvabhesajo'yagm śivābhimarśanaḥ ॥

- ayam

- **Anudatta en la primera sílaba**: baja el tono.
- La **"y"** se pronuncia **como la "i" latina**.
- El **punto sobre la "m"** indica que su **sonido** es **nasalizado**.

- me

- La **"e"** siempre tiene **dos tiempos de duración**.
- **Anudatta**: baja el tono.

- hasto

- Emitir el sonido de la **"h"** como una **suave aspiración**.
- La **"o"** siempre tiene **dos tiempos de duración**.
- **Anudatta en la última sílaba**: baja el tono.

- bhagavanayam

- Un **sonido aspirado** en la sílaba **"bha"** (representado por la **consonante "bh"**).
- **Swarita en la sílaba "ga"**: sube el tono.
- En la sílaba **"va"**:
 - Pronunciar la **"v"** en su condición de **consonante dento-labial**.
 - La **"a"** tiene **dos tiempos de duración**.

- **Anudatta en la sílaba “na”:** baja el tono.
- **En la sílaba “yam”:**
 - Pronunciar la “y” como la “i” latina.
 - El **punto sobre la “m”** indica que su **sonido** es **nasalizado**.

- bhagavattarah

- **Un sonido aspirado en la sílaba “bha”** (representado por la **consonante “bh”**).
- **Swarita en la sílaba “ga”:** sube el tono.
- En la sílaba “vat”, pronunciar la “v” en su condición de **consonante dento-labial**.
- Pronunciar la “r” en su **sonido suave**.
- Se debe incluir un suave eco de la vocal que precede a la “h” (**visarga**), en este caso una “a”. El sonido final será **“bhacavattaraha”**.

- ayam

- **Anudatta en la primera sílaba:** baja el tono.
- La “y” se pronuncia **como la “i” latina**.
- El **punto sobre la “m”** indica que su **sonido** es **nasalizado**.

- me

- La “e” **siempre tiene dos tiempos de duración**.
- El diacrítico representado por **dos líneas verticales por encima de la “e”** es indicativo de dos distintos niveles de subida de tono acomodándose en una duración más larga en dicha letra.

- visvabhesajo yagm

- **En la sílaba “vi”:**
 - Emitir el sonido de la “v”, en su condición de **consonante dento-labial**.
 - **Anudatta:** baja el tono.
- **En la sílaba “sva”:**
 - La “s” **con diacrítico**, corresponde a una sibilante que se articula desde la posición palatal (es decir, con la lengua en la posición que usualmente utilizamos al articular el sonido “sh”; por lo mismo, esta suena más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral).
 - La “v” se pronuncia como una **suave “u”**.
- **En la sílaba “bhe”:**
 - **Un sonido aspirado**, representado por la **consonante “bh”**.
 - La “e” **siempre tiene dos tiempos de duración**.
 - El diacrítico representado por **dos líneas verticales por encima de la “e”** es indicativo de dos distintos niveles de subida de tono acomodándose en una duración más larga en dicha letra.
- **La “s” con punto abajo;** sibilante que se articula desde la posición cerebral (es decir, con la punta de la lengua en el techo del paladar, produciendo un sonido más hacia el interior de la boca). Su sonido es un “sh” que suena al interior del aparato fonador.
- **En la sílaba “jo”:**
 - La “j” **se pronuncia como la “y” de nuestro alfabeto** (como en el caso de la palabra inglesa “jazz”).
 - La “o” **siempre tiene dos tiempos de duración**.
- El **apóstrofe ó coma después de la “o”**, indica que debemos alargar en medio tiempo la duración del último sonido (en este caso, la vocal “o” durará dos tiempos y medio).
- La “y” se pronuncia **como la “i” latina**.

- sivabhimarsanah

- **En la sílaba “si”:**
 - La “s” **con diacrítico -en las sílabas “si” y “sa”-** corresponde a una sibilante que se articula desde la posición palatal (es decir, con la lengua en la posición que usualmente utilizamos al articular el sonido “sh”; por lo mismo, esta suena más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral).
 - **Anudatta:** baja el tono.

- En la sílaba “va”:
- Pronunciar la **v** en su condición de consonante **dento-labial**.
- La “a” tiene **dos tiempos de duración**.
- En la sílaba “bhi”:
- Un **sonido aspirado**, representado por la **consonante “bh”**.
- **Swarita**: sube el tono.
- El **punto debajo de la “h”**, indica que se debe incluir un suave eco de la vocal que precede a la “h” (**visarga**), en este caso una “a”. El sonido final será **“sivabhimarsanahá”**. Recordar que la “h” no es muda.

Línea 19

ॐ शान्तिः शान्तिः शान्तिः ॥
om śāntiḥ śāntiḥ śāntiḥ ॥

- om

- La “o” SIEMPRE tiene dos tiempos de duración en el alfabeto sánscrito.

- santih

- La “s” con **diacrítico**, se articula desde la posición palatal (con la lengua en la posición que usualmente utilizamos nosotros al articular el sonido “sh”; sonando más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral).
- La “a” tiene **dos tiempos de duración**.
- **Anudatta en la última sílaba**: baja el tono.
- El **punto debajo de la “h”**, es una **visarga**. Ésta, adopta el sonido inicial de la palabra siguiente; en este caso, una sibilante palatal. La posición de la lengua para emitir este sonido, es similar al sonido que emitimos para pedir silencio (Sh). El sonido se emite hacia el exterior del aparato fonador. Quedaría de la siguiente manera: “shantish shan..”

Esto se repite en las dos primeras veces que decimos “santih”. En la última, el **punto debajo de la “h”**, indica que se debe incluir un suave eco de la vocal que precede a la “h” (**visarga**), en este caso una “i”. El sonido final de esta última parte, será **“shantih”**.

4. Significado del Anuvaka 11 - Preguntas de autoindagación para círculos de estudio

En el décimo primer Anuvaka se procede a alabar profusamente los logros de Rudra y se invoca Su benevolencia con saludos incondicionales. Este Anuvaka se entona para la bendición de los hijos, el recalcar la longevidad, la posibilidad de visitar lugares sagrados y la adquisición de conocimiento del pasado, el presente y el futuro.

Para aquellos Rudras que, en miles de variedades, moran sobre la faz de la tierra, haremos que se aflojen las cuerdas de sus arcos y que los arcos mismos sean dejados muy lejos de nosotros.

Para aquellos Rudras que moran en el sublime océano y en el espacio entre el cielo y la tierra, haremos que se aflojen las cuerdas de sus arcos y que los mismos sean depositados muy lejos de nosotros.

De los Rudras Ganas de gargantas azules en donde se depositara el veneno Kalakuta y de gargantas blancas en otras partes, haremos que se aflojen las cuerdas de sus arcos y que los mismos sean depositados muy lejos de nosotros.

Para los Rudras de garganta azul por el veneno y blancas en otras partes, que moran en el cielo, haremos que se aflojen las cuerdas de sus arcos y que los mismos sean depositados muy lejos de nosotros.

Para aquellos Rudras del color del pasto tierno que tienen la garganta azul y que son de color rojo y que viven en los árboles, haremos que se aflojen las cuerdas de sus arcos y que los mismos sean depositados muy lejos de nosotros.

Para aquellos Rudras que están en el alimento y en los líquidos y que penetran en las personas que los ingieren y los tragan, haremos que se aflojen las cuerdas de sus arcos y que los mismos sean depositados muy lejos de nosotros.

Para aquellos Rudras que son los protectores de los caminos, los dadores de alimento, los que luchan con los enemigos de uno, haremos que se aflojen las cuerdas de sus arcos y que los mismos sean depositados muy lejos de nosotros.

Para aquellos Rudras que deambulan por los lugares sagrados portando dagas cortas y largas espadas, haremos que se aflojen las cuerdas de sus arcos y que los mismos sean depositados muy lejos de nosotros.

Para aquellos Rudras que han sido mencionados antes y otros por encima de ellos, haremos que se aflojen las cuerdas de sus arcos y que los mismos se depositen muy lejos de nosotros.

Autoindagación:

-“... se aflojen las cuerdas de los arcos de aquellos Rudras...” ¿qué significa esta expresión y qué actitudes de la mente la facilita?

-¿Qué ocurre con la mente cuando todo: situaciones difíciles, fáciles, amigos, enemigos, protectores y detractores son aceptados y reconocidos como provenientes de Su Voluntad, como “libretista” de una gran obra de ficción?

-¿Qué alimentos y qué estados de la mente al comer favorece que “se aflojen las cuerdas de sus arcos”? ¿Cómo favorecer la presencia permanente de esos estados?

-¿Qué actitudes sacralizan los lugares que transito? ¿Qué enemigos internos se destruyen con estas actitudes?

Ante aquellos Rudras que están en esta tierra, frente a quienes el alimento se convierte en flechas, me inclino con mis palabras. Con mis diez dedos unidos, me inclino hacia el este, hacia el sur, hacia el oeste y hacia el norte con mi cuerpo y hacia lo alto con mi mente. Que ellos me den felicidad. ¡Oh Rudras ante quienes nos inclinamos! Entrego a sus fauces abiertas a los que odiamos y a los que nos odian.

Salutaciones a aquellos Rudras que habitan en el cielo, a quienes las lluvias sirven como lanzas. Con los diez dedos unidos, me inclino ante ellos en el este, el sur, el oeste, el norte y hacia lo alto. Salutaciones a ellos. Que ellos me den felicidad. Entrego a sus fauces abiertas a quienes odiamos y a los que nos odian.

Autoindagación:

Al ofrendar los sentidos de acción y de percepción a la divinidad y fluir conscientemente en la Voluntad divina ¿Qué sucede con el dolor de la mente, con sus apegos y deseos?

Adoramos a Aquel que tiene una fragancia divina, Aquel que hace poderosos y ricos a los hombres, a Rudra de los tres ojos. Como una fruta madura que se desprende de su tallo, exímeme de la muerte y no permitas que me aleje de la inmortalidad ni de la iluminación.

Autoindagación:

-“...no permitas que me aleje de la inmortalidad y ni de la iluminación.” ¿Qué es la inmortalidad en vida y qué es muerte en vida? ¿Qué deseos, qué apegos; qué hábitos de la mente la alejan del fluir incesante de la Vida estancándola en experiencias ó en situaciones por venir?

-¿Cómo favorecer las experiencias del Ser...cómo favorecer un estado de la mente que permita la continua percepción del Ser?

-¿Qué hábitos debe dejar y cuáles debe tomar la mente para que el tránsito de la muerte corporal se de en plena conciencia del Ser...naturalmente?

Que mis salutaciones sean para ese Rudra que siempre ha penetrado y saturado el fuego, las aguas, la vegetación y todos los mundos.

¡Oh muerte en la forma de Rudra! Esos innumerables lazos con los que destruyes a todas las criaturas mortales; los aflojaremos gracias a la eficacia de nuestra adoración por Ti

Que esta ofrenda sea para el Destructor (del pecado y el dolor)

Salutaciones al omnipresente Bhagavan Rudra. Protégeme de la muerte.

Autoindagación:

¿Qué muere? ...¿qué genera dolor ?... ¿cuáles son las cualidades de la mente que ha traspasado el dolor y la muerte?

Adoremos a Aquel que sostiene una hermosa y poderosa flecha y un fuerte arco, a Aquel que es la fuente y el depositario de todas las medicinas. Adorémoslo, honrémoslo y reverenciémoslo a Él mediante nuestras salutaciones, para obtener el favor y la buena voluntad de ese supremo y refulgente Dios Rudra.

El destructor de la tristeza, que aumenta la duración de la vida y que existe en la forma de conocimiento.

Esta parte mía que ha tocado al Señor es muy bendita. Este es el remedio para todos los males terrenales. Que yo esté siempre con el Señor Shiva.

Autoindagación:

-¿Cuáles son las verdades que “curan”, que liberan al cuerpo y la mente de repetir errores y dolores?

-¿Cómo preservar del olvido los divinos destellos de la propia divinidad que han podido ser registrados por la mente? ¿Qué favorece el fluir incesante de la conciencia a la mente y al cuerpo?

Que haya paz, que haya paz, que haya paz!



Que todos los mundos sean felices